

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 41 (1954)  
**Heft:** 11: Siedlungshäuser und Mietbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



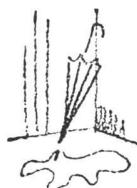
## Tausende kommen und gehen

meinte letztthin Herr E., Abwart eines großen zürcherischen Verwaltungsgebäudes, in dem wir vor Jahren — genau sind es 12 Jahre — über 250 m<sup>2</sup>



Gummibodenbelag «Altdorf» verlegt haben, «und glauben Sie, mehr als zehn Prozent unserer Besucher würden je daran denken, daß auch vor unseren Türen die Schuhe gereinigt werden könnten? — Und schauen Sie — soviel Arbeit haben wir trotzdem nicht — wirklich, der Boden ist außerordentlich dankbar und ökonomisch in Reinigung und Unterhalt.»

Was aber Herr E. von seiner Warte aus weniger bewußt empfand, ist die im ganzen Gebäude vorhandene wohltuende Ruhe. In der Tat, es gibt kaum einen anderen Bodenbelag, der so weitgehend den Trittschall dämpft wie Gummibelag. Er verschluckt geradezu den Lärm.



Und wo viele ein- und ausgehen, bei jedem Wetter, wie groß ist doch die Gefahr, daß der Hauseigentümer für durch Ausgleiten verursachte Unfälle haftbar gemacht wird. Auch diese Sorgen erspart Ihnen der gleitsichere Gummibelag. Die Elastizität des Gummis gibt sicheren Stand und ermüdet um vieles weniger als ein Hartbelag. Wir können Ihnen mit Stolz viele Referenzobjekte zeigen, die bald zwanzig Jahre alt sind und noch heute ihre Be-

sitzer genau so wie am ersten Tage erfreuen. Gummibodenbelag «Altdorf» wird in Bahnen bis zu 210 cm Breite geliefert, ist aber auch in Platten erhältlich. Die Dessins gehen durch die ganze Belagsschicht.

## Gummibodenbelag *Altdorf*



Hersteller:  
**Dätwyler AG, Altdorf-Uri**

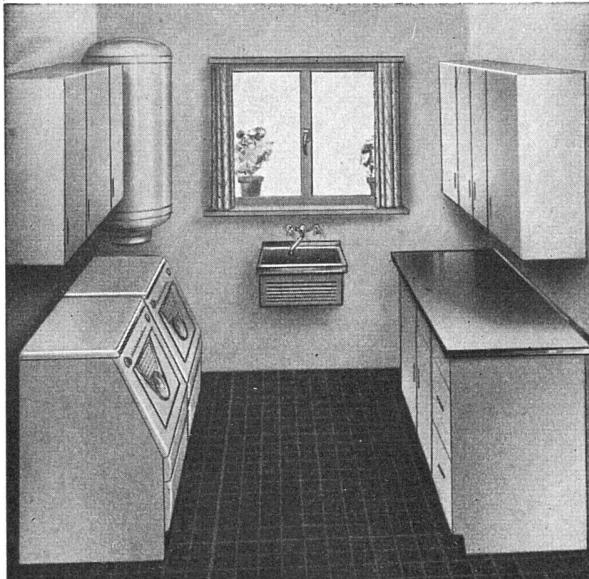
Ausstellungen:  
Baumusterzentrale Zürich  
Baumesse Bern  
Exposition Permanente  
Lausanne

Verkauf durch die Fachfirmen

Besonders für Siedlungen und Mehrfamilienhäuser sind

# Westinghouse

WASCHAUTOMATEN und  
WÄSCHETROCKNER  
von größtem Vorteil



Komfortabler und doch billiger bauen: Kleinste Waschküche – Kein Trockenraum – Eine Kombination genügt für ein 10-Familienhaus – Kinderleichte Handhabung garantiert vollkommene Betriebssicherheit – Einfachste Installation: kein Sockel; beim Modell mit eingebauter Heizung genügt ein Kaltwasseranschluß – Jede Hausfrau ist völlig unabhängig von der Witterung.

Auskunft, Prospekte, Vorführungen durch

**W. SCHUTZ S.A., Lausanne**

3, avenue Ruchonnet, Tel. (021) 22 50 75

oder bei den Regionalvertretungen und Servicestationen: **Zürich, Zug, Schaffhausen, Glarus:** H. J. Morel AG., Zürich; **Bern:** W. Gysi, Bern; **Biel:** W. Baumann G. m. b. H., Biel; **Solothurn, Aargau:** K. Schwarzer, Olten; **St. Gallen, Thurgau, Appenzell:** P. A. Züllig, St. Gallen; **Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden:** Bühlmann + Co., Luzern; **Graubünden und Ragaz:** E. Willi & Sohn, Chur; **Tessin:** Francesco Dozio, Lugano; **Basel:** A. Mutz, Basel.

Spitzenleistungen  
in der Ausführung  
erstklassiger Anlagen

HEIZUNG

OEL-  
FEUERUNG

SANITÄR

HYDRO-  
THERAPIE

**Benz & Cie**

Gesundheitstechnische Anlagen **ZÜRICH**

50 Jahre eigene  
Facherfahrung